



Commune de Mersch

Avis d'adjudication

Le mercredi, 9 janvier 2002 à 11.00 heures, il sera procédé à la mairie de Mersch à l'ouverture des soumissions publiques relatives aux

- 1) travaux de mobilier fixe - armoires
- Envergure:  
Armoires de rangement: ca 500 m2
- Bancs de vestiaires: ca 100 m
- Début prévisible des travaux: mars 2002
- Durée prévisible des travaux: 75 jours ouvrables

- 2) Montage de tableaux noirs:
- Envergure:  
Tableaux pylônes ca 40 pièces
- Tableaux fixes ca 35 pièces
- Début prévisible des travaux: avril 2002
- Durée prévisible des travaux: 30 jours ouvrables

à réaliser dans l'intérêt de la construction d'une école primaire et d'un hall multisports "Krounebiert" à MERSCH (autorisation ministérielle n° D/107/95 CAC du 12/02/1999).

Les dossiers de soumission et les plans sont à la disposition des intéressés à partir du 14 décembre 2001 contre la somme de LUF 3.000.- pour le poste 1) et de LUF 1.500.- pour le poste 2) au Bureau d'études

SOGEDEC s.à r.l.  
14, rue Auguste Lumière  
L-1950 Luxembourg

seulement contre préavis d'un jour ouvrable par télécopieur n° 40 32 59. Nos bu-

reaux sont fermés du 24.12.2001 au 4.1.2002 inclus.

Il ne sera pas procédé à l'envoi de bordereaux.

Les offres établies sur des bordereaux qui n'ont pas été retirés au bureau mentionné ci-devant ne seront pas prises en considération

Les soumissions conformes au règlement grand-ducal du 10 janvier 1989 portant exécution du chapitre 2 de la loi du 4 avril 1974 concernant le régime des marchés publics de travaux et de fournitures et portant l'inscription "soumission pour les travaux de ... à exécuter dans l'intérêt de la construction d'une école primaire et d'un hall multisports à Mersch" doivent se trouver au secrétariat communal avant l'heure fixée pour l'ouverture.

Mersch, le 10 décembre 2001  
Le Collège Echevinal  
Marcel ERPELDING, Bourgmestre  
Albert HENKEL, Echevin  
Claude ADAM, Echevin

La Direction de la Santé

procède à l'engagement à mi-temps et à durée déterminée (remplacement d'un congé de maternité/allaitement)

d'un employé de bureau m/f carrière C

pour les besoins de la Division de la Pharmacie et des Médicaments.

Des renseignements supplémentaires pourront être demandés par téléphone au 478-5594.

Les demandes avec curriculum vitae ainsi que les copies certifiées conformes aux originaux des diplômes et certificats sont à adresser à la Direction de la Santé, Villa Louvigny, Allée Marconi L-2120 Luxembourg pour le 21 décembre 2001 au plus tard.



# Épargne Alternative

Votre épargne pour financer des projets sympas

Régionalisation  
Revitalisation de l'espace

Production d'énergie  
renouvelable

Agriculture biologique

Insertion  
par le travail

Le choix d'investir son épargne

Depuis 1997 la BCEE vous propose en coopération avec ETIKA asbl le Compte Épargne Alternative.

Grâce à cette formule, vous pouvez affecter votre épargne au financement de projets dans les domaines de l'écologie, du social et de la solidarité internationale.

Jusqu'à ce jour, plus de 56 projets ont pu être financés.

Quelques exemples de projets soutenus:

- Secteur Solidarité Internationale:
- Micro-crédits en Afrique: Renforcement d'un fonds de roulement pour des caisses villageoises d'épargne et de crédit en Bénin.
  - Vente de produits issus du commerce équitable: Boutique Tiers-Monde d'Esch-Alzette.
- Secteur Écologique:
- Production d'énergie renouvelable: Wandpark Gemeng Hengescht avec la construction des éoliennes, Ferme Zimmer à Manternach avec la réhabilitation d'un moulin à eau.
  - Production et commercialisation de produits de l'agriculture biologique: ferme biologique Schanck à Hepperdange, le magasin Naturata à Luxembourg, le centre de services et de commerce écologiques Oikopolis à Munsbach.
- Secteur social/culturel:
- Insertion par le travail: l'achat de machines et de matériel roulant par Co-Labor et par Inter-Actions au Luxembourg.
  - L'extension d'un atelier buanderie pour la réinsertion de personnes handicapées: Caritas accueil et de solidarité asbl à Ehlerange.
  - Vente de produits régionaux: Buttik vum Sêi à Eschdorf, production et commercialisation d'huiles végétales par Ueliggenossenschaft Eisléck, Kahlborn.
  - Régionalisation: Amélioration de l'hébergement de moutons pour la bergerie Weber à Stockem.

Donnez une chance à des initiatives en accord avec vos idées.

\* au 01.03.2001

La solidarité

Le financement des projets se fait avec un taux d'intérêt réduit. L'emprunteur profite ainsi d'un effort de solidarité de la part de l'épargnant qui renonce à 1,5%\*. Le Compte Épargne Alternative étant à vue, vous gardez le libre accès à vos avoirs.

Pour plus d'informations, renseignez-vous auprès de ETIKA (tél./fax: 29 83 53) ou bien auprès des agences BCEE.

La transparence

Les titulaires d'un Compte Épargne Alternative recevront ETIKA-Info. Il renseigne régulièrement sur les différents projets sélectionnés.



SPUERKEESS



etika  
Initiativ fir Alternativ  
Finanzierung a.s.b.l.